

# ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS



COMISIÓN INTERAMERICANA PARA EL CONTROL DEL ABUSO DE DROGAS

cicad

**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO ENTRE LA SECRETARÍA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS, A TRAVÉS DE LA SECRETARÍA EJECUTIVA DE LA COMISIÓN INTERAMERICANA PARA EL CONTROL DEL ABUSO DE DROGAS (CICAD), DE LA SECRETARÍA DE SEGURIDAD MULTIDIMENSIONAL Y EL GOBIERNO DE URUGUAY, POR MEDIO DE LA JUNTA NACIONAL DE DROGAS, PARA LA REALIZACIÓN DE UNA ENCUESTA SOBRE LA PROBLEMÁTICA DE LAS DROGAS EN EDUCACION MEDIA EN URUGUAY**

**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO ENTRE LA SECRETARÍA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS, A TRAVÉS DE LA SECRETARÍA EJECUTIVA DE LA COMISIÓN INTERAMERICANA PARA EL CONTROL DEL ABUSO DE DROGAS (CICAD), DE LA SECRETARÍA DE SEGURIDAD MULTIDIMENSIONAL Y EL GOBIERNO DE URUGUAY, POR MEDIO DE LA JUNTA NACIONAL DE DROGAS, PARA LA REALIZACIÓN DE UNA ENCUESTA SOBRE LA PROBLEMÁTICA DE LAS DROGAS EN EDUCACION MEDIA EN URUGUAY**

La Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos (en adelante “SG/OEA”) a través de la Secretaría Ejecutiva de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (en adelante “SE/CICAD”), de la Secretaría de Seguridad Multidimensional, y el Gobierno de Uruguay (en adelante “Gobierno”) por medio de la Junta Nacional de Drogas (en adelante JND), en adelante las Partes, han convenido en suscribir el presente Memorando de Entendimiento (en adelante “Memorando”), que se regirá por el siguiente articulado.

**Artículo 1. Objetivo**

El objetivo de este Memorando es estimar las tasas de prevalencias e incidencias de consumo de drogas lícitas e ilícitas y la edad de inicio del consumo en la población escolarizada en educación media de Uruguay, como también evaluar características asociadas al acceso a las drogas, y el riesgo percibido entre quienes consumen.

Para el cumplimiento del objetivo convenido se acuerda colaborar en la realización del proyecto de encuesta nacional en educación media (en adelante “Proyecto”), utilizando la metodología estandarizada con las adaptaciones necesarias.

**Artículo 2. Plan de Actividades del Proyecto**

El Proyecto convenido contempla el siguiente plan de actividades:

Primera etapa:	Elaboración del marco muestral.
Segunda etapa:	Selección de la muestra.
Tercera etapa:	Capacitación a encuestadores y supervisores.
Cuarta etapa:	Organización del trabajo de campo.
Quinta etapa:	Recolección de datos.
Sexta etapa:	Codificación y procesamiento de los datos.
Séptima etapa:	Análisis estadístico estandarizado.
Octava etapa:	Elaboración de informes y publicación de resultados.

**Artículo 3. Obligaciones de la SE/CICAD**

1. Proveer toda la documentación técnica aplicable a la encuesta mencionada y brindar asistencia técnica en las diferentes etapas del proyecto.

2. Apoyar el desarrollo de la quinta y sexta etapa del Plan de Trabajo, con un valor máximo de US\$ 7,000 (siete mil dólares estadounidenses), de acuerdo al Presupuesto del Anexo I, y al Cronograma adjunto en el Anexo II, del presente Memorando, los que se consideran parte de este Memorando.
3. Realizar el análisis estadístico estandarizado de los resultados de la encuesta, es decir, la séptima etapa del Plan de Trabajo.

El aporte financiero mencionado en el numeral 2 de este artículo se desembolsará a la institución que sea seleccionada y que resulte aceptable a la SE/CICAD para realizar el Proyecto, para lo cual la JND firmará un Convenio en el que se establecerán los términos del trabajo a realizar, como también la forma de los desembolsos correspondientes a cada parte. Los pagos para que la empresa que realice la quinta etapa: Recolección de datos y la sexta etapa: Codificación y procesamiento de los datos serán efectuados directamente por la SE/CICAD.

#### Artículo 4. Obligaciones de la JND:

1. Otorgar la aquiescencia del contratista que resulte elegido para la realización del Proyecto, de conformidad con el proceso de selección estipulado según sus reglamentos, y comunicarlo a la SE/CICAD.
2. Velar por que la institución designada para el desarrollo del Proyecto realice todos los trabajos del Plan de Actividades mencionados en el Artículo 2, con excepción del análisis estadístico estandarizado mencionado en el artículo 3.3, de acuerdo con el cronograma del Anexo II, ya mencionado.
3. Enviar a la SE/CICAD el informe técnico antes del 31 de marzo de 2012. Éste contendrá una relación de los avances de las actividades del Proyecto, así como cualquier obstáculo que se haya encontrado.
4. Velar para que la empresa seleccionada utilice la contribución financiera de la SE/CICAD exclusivamente para el cumplimiento de las actividades correspondientes al Estudio de Enseñanza Media.

#### Artículo 5. Disposiciones Generales

1. La SG/OEA se reserva el derecho de conducir o solicitar una auditoría de los fondos aportados por la SE/CICAD a la empresa que sea seleccionada para implementar el estudio, durante la vigencia de este Memorando y/o dentro de los tres años siguientes a la finalización del Plan de Actividades.

2. Cualquier controversia que surja con motivo de la aplicación o interpretación del presente Memorando, deberá resolverse en primera instancia mediante negociación directa entre las Partes. De no llegar a una solución satisfactoria para las Partes, éstas someterán sus diferencias a un procedimiento arbitral de acuerdo con los procedimientos arbitrales vigentes del Reglamento de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (UNCITRAL). El derecho aplicable al presente Memorando al

arbitraje que pueda surgir según lo descrito en este artículo será el del Distrito de Columbia, Estados Unidos de América y el idioma será el inglés, a menos que las partes decidan de otro modo mediante mutuo acuerdo. El lugar del arbitraje será la ciudad de Washington D.C., Estados Unidos de América. El tribunal arbitral que se constituya de acuerdo con el mencionado Reglamento podrá resolver la controversia como *amiable compositeur o ex aequo et bono*, y su decisión será final, inapelable y obligatoria.

3. Las modificaciones al presente Memorando sólo podrán hacerse de común acuerdo expresado por escrito por los representantes de las partes debidamente autorizados. Los instrumentos en los que consten las modificaciones se agregarán como anexos al presente Memorando y pasarán a formar parte del mismo.

4. El presente Memorando entrará en vigencia a partir de la suscripción de las Partes y se mantendrá en vigor por un periodo de dieciocho meses. Podrá terminarse de mutuo consentimiento o podrá darse por terminado por cualquiera de las Partes mediante notificación escrita a la otra con una antelación no menor de treinta (30) días sin necesidad de invocar causa para ello. No obstante lo anterior, las actividades iniciadas por las partes en virtud de este Memorando, que se encuentren debidamente financiadas, continuarán hasta su conclusión a menos que las partes de común acuerdo decidan lo contrario.

5. Las partes se reconocen mutuamente los privilegios e inmunidades de que gozan en virtud de los principios generales del derecho internacional y de los demás acuerdos y leyes sobre privilegios e inmunidades. Ninguna disposición de este Memorando constituye una renuncia expresa o tácita de los privilegios e inmunidades gozados por cada parte de acuerdo a las leyes aplicables de los Estados Unidos de América, de Uruguay o del derecho internacional.

EN FE DE LO CUAL, los representantes de las partes firman el presente Memorando en dos originales igualmente validos.

**Por la Secretaría General de la  
Organización de los Estados  
Americanos (SG/OEA):**

**Por el Gobierno de Uruguay:**

Sr. James F. Mack  
Secretario Ejecutivo de la Comisión  
Interamericana para el Control del Abuso de  
Drogas (CICAD)

Dr. Diego Canepa  
Prosecretario de la Presidencia de la  
República Oriental del Uruguay  
Presidente de la Junta Nacional de Drogas

Lugar y Fecha:.....

Lugar y Fecha:.....



## **ANEXO I**

### **PRESUPUESTO**

**PARA EL DESARROLLO DEL PROYECTO "ENCUESTA SOBRE LA  
PROBLÉMÁTICA DE LAS DROGAS EN EDUCACION MEDIA" EN URUGUAY,  
POR MEDIO DE LA JUNTA NACIONAL DE DROGAS**

**Quinta Encuesta Nacional de Uruguay y Sexta en Montevideo sobre el  
consumo de drogas en Estudiantes de Enseñanza Media.**

<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>DOLARES AMERICANOS</b>	<b>PESOS URUGUAYOS</b>
Trabajo de campo. Honorarios para supervisores y encuestadores.		
TOTAL DE COOPERACIÓN DE LA CIDAD	7000	
APORTES NACIONAL DE LA SND		<b>145.000</b>
<b>COSTO TOTAL DEL PROYECTO</b>	<b>7.000</b>	<b>145.000</b>

#### **MUESTRA TEORICA**

Número de Instituciones: 100

Número de clases a encuestar: 300

Número aprox. de encuestas efectivas: 6000

Ámbito geográfico: Total país (ciudades mayores a 5000 habitantes).

## ANEXO II

### CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

PARA EL DESARROLLO DEL PROYECTO "ENCUESTA SOBRE LA PROBLEMÁTICA DE LAS DROGAS EN EDUCACION MEDIA" EN URUGUAY, POR MEDIO DE LA JUNTA NACIONAL DE DROGAS (JND)

ACTIVIDADES	2011		Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Enero	Febrero
Selección de Institución para confeccionar el Estudio. Conformar Comisión de Evaluación de propuestas											
Proceso de selección y período de consultas											
tramitación de Convenio con empresa seleccionada											
Coordinación con empresa, capacitación y prueba piloto, reproducción de cuestionarios											
Trabajo de campo											
Limpieza, digitación y generación de base datos											
Construcción indicadores y generación tablas											
Informe Ejecutivo											
Análisis e Informe nacional											
Análisis e Informes regionales.											